



親愛的天鄰基金會朋友：

現附上天鄰三十週年紀念特刊之一，事工篇《莫忘初心、展翅上騰》。三十年前神帶領天鄰入到中國的農村，提供醫療服務，為數以千計的貧困患者帶來難得的治療，為許多家庭增添了溫暖。又重建了 12 所落後的鄉鎮衛生院，捐贈了不少醫療器材給各合作醫院，並且為數以百計的醫護人員提供訓練。

時光飛逝，雖然初期天鄰醫療隊繁忙工作的情景，依然歷歷在目，但中國的國情已經改變，近兩、三年天鄰在中國大陸服事的空間不斷被收窄，現在基本上只剩下高中及大學助學金計劃，醫療隊可能在可見將來未能出隊到中國。

神有祂奇妙的帶領，天鄰在中國以外的事工漸漸開展，包括越南、馬達加斯加和庫爾德斯坦(伊拉克北部)等。天鄰暫訂 2022 年 2 月 27 日至 3 月 12 日派出醫療隊到庫爾德斯坦為難民義診及做手術，我們需要醫生(骨科、麻醉科、內科及家庭科)、護士、物理治療師、病房秘書及後勤人員，有興趣參加的弟兄姊妹請與本人聯絡，[電郵 HISFound@aol.com](mailto:HISFound@aol.com)，亦請大家為天鄰事工代禱。

今年的感恩餐會定在 11 月 21 日星期天下午 6:30 在南加州 Montebello 市 Quiet Cannon 舉行，請大家預留時間參加。

祝 主愛永久!

您的同工

美國天鄰基金會主席

2021 年 7 月 1 日



*A Caring Christian Ministry*

PO Box 2638 Fullerton, CA 92837-2638, USA • Fax: (714)578-0028 • [HISFound@aol.com](mailto:HISFound@aol.com) • [www.his-foundation.org](http://www.his-foundation.org)



July 1, 2021

Dear Friends of HIS Foundation,

*I am glad to send you this copy of 30<sup>th</sup> anniversary books on the history of HIS Foundation ministries. Thirty years ago, God led HIS Foundation to serve in rural China. We provided treatment for thousands of patients, we warmed the hearts of many families, we rebuilt 12 rural clinics, we donated many medical equipment to our partner hospitals, and we rendered training for many local medical staff.*

*Although the image of busy working medical teams' volunteers are still fresh in mind, the situation in China has changed dramatically. In the past two to three years, the freedom of our ministries in China was severely curtailed. Basically, only the scholarship programs for high school and college students were left intact. It may not be possible to send medical teams to China in the foreseeable future.*

*God always has wonderful plan for us. While the door for serving in China is closing, that for serving overseas is widely opened. This includes Vietnam, Madagascar, and Kurdistan (Northern Iraq). We have plan to send the next medical and orthopaedic team to Kurdistan from February 27 to March 12, 2022. We need volunteers including doctors (orthopedic surgeons, anesthesiologists, family doctors, internists), nurses, physical therapists, ward secretary, and other supportive workers. If you are interested to join, please e-mail to me at [HISFound@aol.com](mailto:HISFound@aol.com).*

*Our Annual Thanksgiving Dinner will be held at Quiet Cannon, in Montebello, CA on November 21, Sunday, at 6:30 pm. Please mark your calendar and plan on attending. Please keep HIS Foundation ministries in your prayer.*

*May God bless you abundantly!*

Sincerely,

James Lau, M.D.  
Board Chairman



*A Caring Christian Ministry*

PO Box 2638 Fullerton, CA 92837-2638, USA • Fax: (714)578-0028 • [HISFound@aol.com](mailto:HISFound@aol.com) • [www.his-foundation.org](http://www.his-foundation.org)